

Procurement of Medical Devices for University Children Hospital “Tiršova”

IOP/11-2017/RD

Clarification no. 16

Issued on December 8, 2017

Question 1:

In technical documentation for **LOT 1, ID 1.10** Mobile operating table with electrohydraulic controls, **position 2** it says:

“Height without padding: 650-1100 mm (+/-50mm)”

We kindly ask you to change this specification so it says: “Height adjustment range 650-1050 mm or larger.” This change would enable participation to the potential bidders that have better height adjustment range.

Answer to Question 1: There is no need for changing the specification, because the Height adjustment range 650-1050 mm or larger, that you as a bidder propose, completely fits to our request 650-1100 mm (+/-50 mm)

Question 2:

In technical documentation for **LOT 1, ID 1.10** Mobile operating table with electrohydraulic controls, **position 4** it says:

“Lateral tilt: 23° (+/-3°)”.

We kindly ask you to clarify if this lateral tilt value applies for both left and right tilt. Also, please, allow participation to the tables that have better lateral tilt range.

Answer to Question 2: Of course that lateral tilt value applies for both left and right tilt. Larger tilt range, the better.

Question 3:

In technical documentation for **LOT 1, ID 1.10** Mobile operating table with electrohydraulic controls, **position 6** it says:

“Leg plate +80°/90° or larger range”

We kindly ask you to allow participation of the operating tables with leg plate adjustment range minimum +35°/-90° in order to enable greater competitiveness. Position +80° for leg plate is used extremely rarely and other potential bidders have different technical solutions for those rare situations.

Answer to Question 3: In order to enable greater competitiveness we can accept leg plate adjustment range +60/-90 deg. We can not accept elevation lower than +60

Question 4:

In technical documentation for **LOT 1, ID 1.10** Mobile operating table with electrohydraulic controls, **position 8** it says:

“Reflex position: $130^{\circ} \pm 10^{\circ}$ ”

We kindly ask you to allow participation of the operating tables with reflex position 110° , as this is better than the requested characteristic.

Answer to question 4: We accept better than requested characteristic eg. 110° deg. of Reflex, position.

Question 5:

In technical documentation for **LOT 1, ID 1.10** Mobile operating table with electrohydraulic controls, **position 10** it says:

“Memory positions.”

We kindly ask you to allow participation of the operating tables without memory positions. In that way you would enable greater competition, as not many operating tables have this characteristic. And this characteristic is not crucial for the quality of the operating table, as the position of the operating table is always adjusted in accordance with the current procedure and surgeon needs.

Answer to question 5. We can accept operating table without memory positions.

Question 6:

In technical documentation for **LOT 1, ID 1.10** Mobile operating table with electrohydraulic controls, **position 15** it says:

“Designed batteries with capacity of one working week.”

Please redefine this position so it says: “Batteries capacity min. 15 working cycles.”

One working week is not adequate measure of battery capacity (Table could have 10 surgeries during one working week, and only 2 surgeries during another working week. Also, different surgical procedures demand different number of table movements). Battery capacity should be stated in working cycles.

Answer to question 6 : We concur with redefinition Batteries capacity min .15 working cycles.

Question 7:

In technical documentation for **LOT 1, ID 1.10** Mobile operating table with electrohydraulic controls, **position 16** it says:

“Electronic monitoring of the battery charge level with optical indicator and acoustic signal.”

We kindly ask you to redefine this characteristic so it says: “Electronic monitoring of the battery charge level with optical indicator and/ or acoustic signal.”

In this way, you would enable greater competition and would not lower the quality standards for the potential bidders.

Answer 7: It is acceptable. Position 16 now:

Electronic monitoring of the battery charge level with optical indicator and / or acoustic signal.

Question 8:

In technical documentation for **LOT 1, ID 1.12** LED operating light with satellite, **position 15** it says:

“Electro power 100-230V, 50-60 Hz, 50W”

As the previous and the following characteristics concern HD camera, it is unclear whether this

power rating and consumption relates to HD camera, main light or satellite light. Please make the clarification.

We suggest to change of this characteristic, so it says: “Electro power 200-240 V” .

Answer to question 8: It is acceptable to us, to have any HD camera with "Electro power range from 100-240 V", so you can offer HD camera with "Electro power 200-240V".

Question 9:

In technical documentation for **LOT 1, ID 1.16** Automatic steam sterilizer with 6 STU, in **position 16** it says:

“Sterilizer is controlled by microprocessor, programmable with possibility of connection to PC and with network connection (Ethernet).”

We kindly ask you to adapt this characteristic so it says: “Sterilizer is controlled by microprocessor, programmable with possibility of connection to PC and with network connection (Ethernet). Software validated in accordance with EN 62304 standard”.

Answer to question 9: We can add this characteristic “Software validated in accordance with EN 62304 standard” to our specification because it is harmonized by the European Union (EU) and the United States (US) and therefore can be used as a

benchmark to comply with regulatory requirements from both these markets.

Question 10:

In technical documentation for **LOT 1, ID 1.17** Automatic washer-disinfector and dryer, in **positions 25 and 27** describe the same rack – AN Rack, 1 level.

Should potential bidders offer two same racks for this machine? In our opinion, it is not logical to order two exactly the same racks for one machine. Please, clarify.

Answer to question 10: Our requirement is:

- 4-level instrument rack,1 pc and
- AN rack, 1-level, 1 pc

We do not need 2 same AN racks.

Question 11:

Looking at the contents of the tender documents in the public procurement procedure - Procurement of medical devices for the University Children's Clinic "Tiršova", number IOP / 6-217 / RD, we are sending you a request for clarification of the tender documentation.

We are kindly asking you to modify the tender documentation for the good from LOT 1, ID 1.19 - Laser System for Endoscopic Kidney Stone Therapy with a flexible ureterorenoscope,

so that the device in ID 1.19 become separate LOT, so that as bidders we can submit our bid independently, thus ensuring the competition, as defined in Article 10 of the Law and the principle of equality of bidders, as defined in Article 12.

Answer 11:

It is not acceptable to divide items in separate lots, lots are already defined.

Question 12:

We are addressing you as we would like to make correct offer concerning Bidding Documents no. IOP/11-2017/RD.

Considering that we, [REDACTED] have sent Clarification on November 27th for tender no. IOP/11-2017/RD, lot 2, and till now we have not received any answers from your side, please prolong tender submitting date for two weeks minimum, in order to have enough time for preparing correct tender offer.

Answer 12:

The Clarification was announced within the deadline proposed by the tender documentation, so there will be no extension of deadline for bid submission.